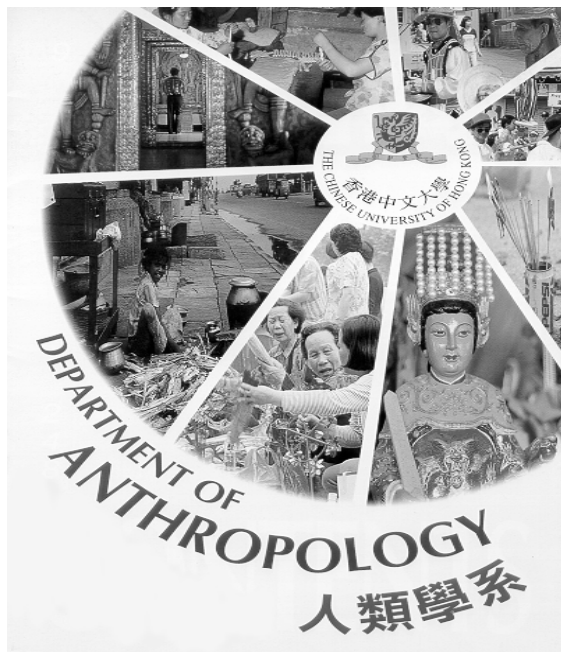


NEWSLETTER

香港中文大學人類學系通訊

Department of Anthropology
The Chinese University of Hong Kong



No.8 (May. 2005)
第八期 (二零零五年五月)

Period covered:
Sept. 2004 – May 2005

Contents 目錄

Message from Department Chairperson 系主任寄語.....	1
Appointments 委任.....	2
Research Grants 研究經費資助.....	2
Academic Visitors 來訪學者.....	3
Conferences 學術會議.....	4-5
Interviews 專訪.....	6
New Publications 新近出版物.....	6-9
News on Postgraduate Students 研究生信息.....	9-10
News on Undergraduate Students 本科生信息.....	10-11
Friday Seminars 周五學術講座.....	11-12
Alumni News 系友訊息.....	12

Message from Department Chairperson 系主任寄語



We are coming to the end of the academic year, and on 1 August 2005, the Department of Anthropology will move from the Faculty of Social Sciences to the Faculty of Arts. The arrangement is for greater cooperation with the History Department. We have in this academic year jointly launched the undergraduate Minor in Cultural Heritage Studies. In the coming academic year (2005-2006) both departments have agreed to mutually recognize up to 12 units of each other's courses as electives for the major. For a start, both departments will each cross-list four courses.

We look forward to the new partnership, and will keep students and friends informed. Meanwhile this issue of the newsletter highlights some of the activities since September 2004. In the coming months we will organize a series of activities to celebrate the 25th anniversary of the founding of the Department. We welcome suggestions from our alumni on ways to help celebrate the occasion.

I would like to take this opportunity to thank all teachers, students and friends for their support in my seven years as department chairperson. It has been wonderful to work with colleagues and students who are so supportive. Prof. Siumi Maria Tam will be the new department chairperson from 1 August, 2005. We will of course give her our fullest support. Congratulations to Prof. Tam.

Tan Chee-Beng
Department Chairperson

本期簡訊集中介紹本系自二零零四年九月到二零零五年五月的�主要學術活動。2004/2005 學年即將過去，本學年我系與歷史系合作開辦了文化遺產研究副修課程，並同意在新學年（2005/2006）互相認可對方學系至多十二個學分（四門課程）的選修課。

爲了促進本系與歷史學系的深入合作，從二零零五年八月一日起，人類學系將由社會科學院轉至文學院。我們對這一合作關係充滿期待，並會將新的進展隨時告知同學及各方友好。在隨後的幾個月，我們將組織一系列活動，慶祝人類學系建系二十五周年。我們熱情歡迎各位校友爲系慶活動出謀獻策。

最後，本人謹借此機會，感謝所有教師、同學和朋友在我任職系主任七年以來所給予的關心、支持，非常高興能與大家共事。譚少薇教授將於二零零五年八月一日起擔任新一屆系主任。我們將全力支持她的工作。祝賀譚教授。

系主任
陳志明教授

Appointments 委任

Dr. Sidney CHEUNG Chin Hung 張展鴻博士

Research Consultant, Gourmet China: A Living Legacy, Discovery Channel (2005).
於二零零五年獲聘為探索頻道《中華美食：鮮活的遺產》研究顧問；

Programme Advisor, 《天下一碗》，
Television Documentary Series of e-TV in
Radio Television Hong Kong (RTHK)
(2005).
於二零零五年獲聘為香港電臺系列紀錄
片《天下一碗》之項目顧問；

Member, International Expert's Council,
Institute of Responsible Tourism, Spain
(2005).
於二零零五年獲聘為西班牙旅遊學會
(Institute of Responsible Tourism) 國際
專家委員會成員。

Dr. Maria TAM Siumi 譚少薇博士

External Assessor, Capacity Building
Mileage Programme, Open University of
Hong Kong (2004).
於二零零四年獲聘為香港公開大學才能
建設里程計劃校外評審。

Ms. CHAN Yuk Wah 陳玉華小姐

Part-Time Lecturer, Anthropology Dept.,
CUHK, January 2 – May 31, 2005.
獲任為我系兼職講師，任期由二零零五
年一月二日至五月三十一日。

Dr. Maxmillian HOLLAND

Part-Time Lecturer, Anthropology Dept.,
CUHK, January 2 – May 31, 2005.
獲任為我系兼職講師，任期由二零零五
年一月二日至五月三十一日。

Research Grants 研究經費資助

Dr. Sidney CHEUNG Chin Hung 張展鴻博士

Grant-in-Aid by Japan Society for the Promotion of Science, Japan, 2005/2006, J¥ 1,800,000,
jointly with two other Japanese scholars, for Scientific Research (Kaken) “Political ecology
on coastal benthic resource management”, May 2005.

於二零零五年五月獲日本促進科學協會資助 1,800,000 日元，就“沿海深海資源管理的
政治生態學”進行為期一年（2005/2006）的科學研究（與兩位日本學者合作）。

Grant-in-Aid by Japan Society for the Promotion of Science, Japan, 2005/2008, jointly with
two other Japanese scholars, for Scientific Research (Kaken) “Exhibitions in Asia: Human
display and human encounter”, May 2005.

於二零零五年五月獲日本促進科學協會資助，就“博覽亞洲：人之展現與境遇”進行
為期三年（2005/2008）的科學研究（與兩位日本學者合作）。

Dr. Tracey LU Lie Dan 呂烈丹博士

Direct grant of HK\$ 40,000 for a one year project on Prehistoric Farming in the Yangzi River
Valley by the Faculty of Social Science, CUHK, November 2004.

於二零零四年十一月獲香港中文大學社會科學院直接研究資助港幣 40,000 元，用於研
究長江流域的史前農業問題。

Academic Visitors 來訪學者



Prof. Myron L. Cohen, our department's Undergraduate Programme External Assessor, visited the department on January 2-12, 2005.

我系校外評核主任 Myron L. Cohen 教授於二零零五年一月二日至十二日訪問本系。

Dr. Laurent Sagart, Research fellow, Institute of East Asian Linguistic Research of France, visited the department on February 25, 2005, and gave a talk on "The Origins of the Tai-Speaking People".

法國東方語言研究所 Laurent Sagart 博士於二零零五年二月二十五日訪問本系，並作專題演講“泰語族群之起源”。

Dr. Rolf Husmann, Chairman Commission on Visual Anthropology, Leibniz Institute for Media in Science, and Dr. Karsten Krueger, Head of the Department of New Media and Video Production, Sun Yat-sen University, visited the department on March 14, 2005.

德國 Leibniz 傳媒科學協會影視人類學執行主席 Rolf Husmann 博士、中山大學新媒體與影視製作學系主任瞿開森博士於二零零五年三月十四日訪問本系。

Dr. Scott North, Associate Professor of Faculty of Human Sciences, Osaka University, visited the department on March 18, 2005, and gave a talk on "Deadly Virtue: Inner-Worldly Asceticism and Karoshi in Japan".

日本大阪大學人文科學院副教授 Scott North 博士於二零零五年三月十八日訪問本系，並作專題演講“致命美德：日本過勞死之研究”。

Ms. Liz Grobsmith, Provost and Vice President for Academic Affairs, Northern Arizona University, and Dr. John K.C. Leung and Dr. Stephen Wright of the same university, visited the department on March 21, 2005.

北亞利桑那州大學副校長（學術事務）、教務長 Liz Grobsmith 女士與 John K.C. Leung 博士、Stephen Wright 博士於二零零五年三月二十一日訪問本系。

Prof. Yang Shengmin, Director, School of Ethnology and Sociology, Central University for Nationalities, Prof. Pan Naigu and Prof. Wang Mingming, Institute of Sociology and Anthropology, Peking University, visited the department on April 20, 2005. They gave presentations on "Anthropology and Its Future in China".

中央民族大學民族學與社會學學院院長楊聖敏教授、北京大學社會學人類學研究所潘乃谷、王銘銘教授於二零零五年四月二十日訪問本系，並參加“中國人類學前瞻”之座談會。

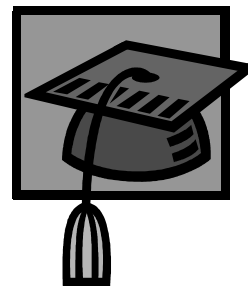
Prof. Fan Honggui, Research Institute of Southeast Asia, Guangxi University for Nationalities, China, visited the department on April 21, 2005.

廣西民族大學東南亞研究所範宏貴教授於二零零五年四月二十一日訪問本系。

Dr. Andrew Kipnis, Contemporary Chinese Centre, Research School of Pacific and Asian Studies, Australian National University, visited the department on April 22, 2005.

澳洲國立大學亞太研究院現代中國研究中心任柯安博士於二零零五年四月二十二日訪問本系。

Conferences 學術會議



Dr. Joseph BOSCO 林舟副教授

Presenter, “Magic Masks and Digital Thermometers: Science and Magic in the SARS Crisis in Hong Kong,” at the Society for East Asian Anthropology Conference, Berkeley, California, November 18-20, 2004.

於二零零四年十一月十八日至二十日赴美國加州伯克利出席東亞人類學協會研討會，並發表論文《魔力口罩與數碼體溫計：香港非典危機中的科學與魔法》。

Dr. Tracey LU Lie Dan 呂烈丹副教授

Presenter, “Some Issues on Hong Kong Archaeology,” at the International Conference on Ancient Culture Exchange and Archaeological Research, the Institute of Archaeology, Chinese Academy of Social Science, Beijing, September 6 – 9, 2004.

於二零零四年九月六日至九日赴北京出席中國社會科學院考古研究所主辦的“古代文化交流與考古學研究”國際學術研討會，並發表論文《香港考古學研究的若干問題》。

Presenter, “Integrating Residue and Use Wear Analysis of Stone Tools found in Zengpiyan, South China,” at the International Conference on “Prehistoric Technology” 40 Years Later: Functional Analysis and the Russian Legacy, the Verona Museum of Natural History and the University of Verona, Italy, April 20-23, 2005.

於二零零五年四月二十日至二十三日在意大利維羅那出席由維羅那自然歷史博物館和維羅那大學主辦的“考古學器物功能分析”國際學術研討會，並發表論文《對華南甌皮岩出土石器進行殘餘物和微痕的綜合研究》。

Dr. Gordon MATHEWS 麥固敦副教授

Presenter, “State, Market, and Self in the Construction and Contestation of Cultural Resources,” at the Society for East Asian Anthropology Conference, Berkeley, California, November 18-20, 2004.

於二零零四年十一月十八日至二十日赴美國加州伯克利出席東亞人類學協會研討會，並發表論文《文化資源建構與論爭中的國家、市場與自我》。

Presenter, “How Hong Kong People Are Learning to Belong to a Nation” at International Symposium on National Identity and the Future Cross-Strait Relations, University of Macau, December 16-17, 2004

於二零零四年十二月十六日至十七日赴澳門出席“國家認同與未來的海峽關係”國際研討會，並發表論文《香港人如何學習從屬國家》。

Presenter, “On Learning (Fitfully) to Love One's Country: Hong Kong and the Global Meanings of National Identity” at Ethnography and Social Theory Colloquium, Yale University, February 7, 2005.

於二零零五年二月七日赴美國耶魯大學出席民族誌與社會理論研討會，並發表論文《學習愛國：香港與國家認同的全球意義》。

Presenter, “Japan's Turn to Asia/Asia's Turn to Japan: Consumer and Patriot and Their Contradictions” at the Japan Anthropology Workshop, University of Hong Kong, March 17-21, 2005.

於二零零五年三月十七日至二十一日在香港大學出席日本人類學工作坊，並發表論文《日本與亞洲間的相互轉換：消費者、愛國者及其矛盾》。

Presenter, “Context and Consciousness in the Practice of Transnationality” at panel on “Translocal Links and Power in Place: Dialogue with Michael Peter Smith”, the Society for Urban, National, and Transnational Anthropology, New Mexico, April 5-10, 2005

於二零零五年四月五日至十日赴新墨西哥出席由都市、國家與跨國人類學學會舉辦之“地方中的跨地方聯結與權力：與 Michael Peter Smith 對話”座談會，並發表論文《跨國實踐中的語境與意識》。

Dr. Maria TAM Siumi 譚少薇副教授

Presenter, “Marginalized Bodies in Male Space: Hong Kong Men's Mistresses in a Chinese Special Economic Zone,” at “Rethinking Women’s Rights in Spaces of Urban Life” Session, International Union of Anthropological and Ethnological Sciences Inter Congress, Kolkata, India, December 12-15, 2004.

於二零零四年十二月十二日至十五日赴印度出席國際人類學與民族學聯合大會“都市生活空間中女性權利之再思”研討會，並發表論文《男性空間中的邊緣化身體：中國經濟特區中香港男性的情人》。

Dr. TAN Chee-Beng 陳志明教授

Presenter, “Chinese Peranakan and Baba in Southeast Asia,” at the The World of the Peranakan: Baba & Nyonya Heritage of Southeast Asia Exhibition and Symposium, Kuala Lumpur, the Department of Museums and Antiquities, Malaysia, February 3-4 2005.

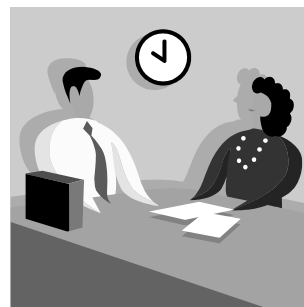
於二零零五年二月三日至四日赴馬來西亞吉隆坡出席“峇峇世界：東南亞峇峇與娘惹文化遺產”展覽與研討會，並發表論文《東南亞的伯拉奈干（土生華人）與峇峇華人》。

Interviews 專訪

Dr. Tracey LU Lie Dan 呂烈丹副教授

Interviewed by the Asian Section of the Discovery Channel from 30 to 31st January 2005 on archaeological discoveries related to the Cantonese Cuisine.

於二零零五年一月三十日至三十一日接受“探索頻道”亞洲組訪問，介紹與粵菜有關的考古發現。



Dr. Gordon MATHEWS 麥固敦副教授

Radio Television Hong Kong (RTHK) 3, Back Chat, “How Should We Teach Hong Kong History?” September 7, 2004.

於二零零四年九月七日在香港電臺三臺 Back Chat 節目中談論“我們應該如何教授香港歷史？”

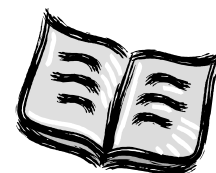
Radio Television Hong Kong (RTHK) 3, Back Chat, “Should We Keep the Patriotic Video of the National Anthem on TV?” October 6, 2004.

於二零零四年十月六日在香港電臺三臺 Back Chat 節目中談論“我們應該在電視中保留以國歌為背景的愛國短片嗎？”

New Publications 新近出版物

During this period, the book *Making Anthropology in East and Southeast Asia*, edited by Shinji Yamashita, Joseph Bosco, and Jerry Eades (Oxford: Berghan Books 2004), was published. The articles contributed by the department's colleagues are as follows:

在此時期，由 Shinji Yamashita、Joseph Bosco、Jerry Eades 合編《東亞及東南亞人類學之發展》於二零零四年出版。其中收錄本系同事論文如下：



Joseph BOSCO (林舟): “Asian Anthropologies: Foreign, Native and Indigenous” (with Shinji Yamashita and J.S. Eades). pp. 1-34. (“亞洲人類學：外來的，本土的與土著的” 〈與 Shinji Yamashita 及 J.S. Eades 合著〉，頁 1-34)

“Local Theories and Sinicization in the Anthropology of Taiwan.” pp. 208-252. (“臺灣人類學的地方理論與中國化” ，頁 208-252)

Sidney CHEUNG Chin Hung (張展鴻): “Japanese Anthropology and Depictions of the Ainu”. pp. 136-151. (“日本人類學與愛努人之描述” ，頁 136-151)

Gordon MATHEWS (麥固敦): “On the Tension Between Japanese and American Anthropological Depictions of Japan.” pp. 114-135. (“日本與美國人類學對日本描述之間的張力” ，頁 114-135)

TAN Chee-Beng (陳志明): “Anthropology and Indigenization in a Southeast Asian State: Malaysia”. pp. 307-334. (“一個東南亞國家的人類學與本土化：馬來西亞” ，頁 307-334)

Other publications of department's colleagues are listed below:
學系同事其它出版物如下：

Dr. Joseph BOSCO 林舟副教授

- 2004 "Hong Kong." In *Encyclopedia of Diasporas: Immigrant and Refugee Cultures Around the World*, Melvin Ember, Carol R. Ember, and Ian Skoggard, eds., pp. 506-514. NY: Kluwer Academic/Plenum Publishers. ("香港" ，刊於 Melvin Ember、Carol R. Ember、與 Ian Skoggard 合編《散居人群百科全書：世界各地的移民與難民文化》，頁 506-514。紐約：Kluwer Academic/Plenum Publishers)
- 2004 "Anthropological Fieldwork in the 1980s: The Final Years of Martial Law." *Issues & Studies* 40(3-4): 428-439. ("二十世紀八十年代的人類學田野工作：戒嚴的最後歲月" ，刊於《問題與研究》，四十卷三、四期，頁 428-439)
- 2004 "Longer Contemplation." In *New Reflections on Anthropological Studies of (Greater) China*, Liu Xin, ed., pp. 71-77. Berkeley: Institute of East Asian Studies, University of California. ("長遠的審視" ，刊於劉新主編《中國人類學研究之新反思》，頁 71-77。伯克利：加州大學東亞研究中心)

Dr. Sidney CHEUNG Chin Hung 張展鴻副教授

- 2005 "Advertising Modernity: Home, Space and Privacy (with Eric K. W. Ma)". *Visual Anthropology* 18(1): 65-80 (Special Issue on Views of the City: New York, Antwerp, Prague, Hong Kong). ("廣告現代性：家庭、空間與隱私" 〈合著〉，刊於《影視人類學》，第十八卷第一期，頁 65-80)

Dr. Tracey LU Lie Dan 呂烈丹副教授

- 2004 "The Origin and Dispersal of Agriculture and Human Diaspora in East Asia", in *The Peopling of East Asia*, Laurent Sagart, Roger Blench and Alicia Sanchez-Mazas, eds., pp. 51-62. New York, London: RoutledgeCurzon. ("東亞地區的農業起源、擴散和人類遷徙" ，刊於 Laurent Sagart、Roger Blench 和 Alicia Sanchez-Mazas 主編《東亞的人類》，頁 51—62。紐約及倫敦：Routledge Curzon 出版社)
- 2005 "Food culture in the present Guangdong and Guangxi Provinces during the Western Han Dynasty (BC 206-AD 23)". *Journal of Chinese Dietary Culture* 1:18-47. ("西漢時期兩廣地區的飲食文化" 。刊於《中國飲食文化》第一期，頁 18—47)

Dr. Gordon MATHEWS 麥固敦副教授

- 2004 "The Generation Gap' and Its Implications: Young Employees in the Japanese Corporate World Today." Occasional Paper No. 15 Hong Kong Institute of

Asia-Pacific Studies. (《代溝及其內涵：當今日本會社世界中的年輕雇員》，香港亞太研究所論文 15 號)

- 2005 “Fence, Flavour, and Phantasm: Japanese Musicians and the Meanings of Japaneseness.” *Japanese Studies* 24(3): 335-349. (“日本音樂家與日本認同之意義”，刊於《日本研究》，第二十四卷第三期，頁 335-349)

Dr. Maria TAM Siumi 譚少薇副教授

- 2004 “傳統的力量與改變的力量——香港的性別研究教學經驗” (Power of Tradition and Power of Change: Experience in Teaching Gender Studies in Hong Kong)。刊於《婦女學教學本土化——亞洲經驗》(The Indigenization of Teaching on Women Studies: Asian Experience)，王金玲主編。頁 78-82。北京：當代中國出版社。
- 2004 編《分隔家庭對性別關係的衝擊》(The Impact of Split Households on Gender Relations)。香港亞太研究所論文 151 號 (Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies Occasional paper No.151)。
- 2004 (with Mandy Hoi and Fanny Cheung) *Gender Differences in the Career Development of Professionals in Hong Kong*. Hong Kong Institute of Asia-Pacific Studies Occasional Paper No.152. (合著《香港專業人士事業發展中的性別差異》，香港亞太研究所論文 152 號)
- 2004 (with Trisha Leahy). *A Bibliography of Gender Studies in Hong Kong 1998-2003*. CD-ROM. Hong Kong: Gender Research Centre, CUHK. (合編《香港性別研究彙編 1998-2003》，光盤，香港：香港中文大學 性別研究中心)

Dr. TAN Chee-Beng 陳志明教授

- 2005 “Chinese in Malaysia”. In *Encyclopedia of Diasporas: Immigrant and Refugee Cultures Around the World*, Vol. 2: Communities, Melvin Ember, Carol R. Ember, and Ian Skoggard, eds., pp. 697-706. New York: Kluwer Academic / Plenum Publishers. (“馬來西亞華人”，刊於 Melvin Ember、Carol R. Ember、Ian Skoggard 合編《散居人群百科全書：世界各地的移民與難民文化》，卷二，頁 697-706。紐約：Kluwer Academic/Plenum Publishers)
- 2005 “從費孝通先生的觀點看中國人類學的族群研究” (Fei Xiaotong and the Anthropological Study of Ethnicity in China)。刊於喬健、李沛良、李友梅、馬戎主編《文化、族群與社會的反思》(Reflections on Culture, Ethnic Groups and Society)，頁 225-245。高雄：麗文文化事業股份有限公司。
- 2005 Review of *Ethnicity in Asia*. Colin Mackerras ed. (London and New York: Routledge Curzon, 2003), in *Ethnic and Racial Studies* 28(3): 593-594. (書評——Colin Mackerras 主編《亞洲族群》，刊於《族群與種族研究》，第二十八卷第三期，頁 593-594)

- 2005 Review of *Rites of Belonging: Memory, Modernity, and Identity in a Malaysian Chinese Community*. By Jean Debernardi. (Stanford: Stanford University Press, 2004), in *Pacific Affairs* 77(4): 778-779. (書評——Jean Debernardi 著《儀式與歸屬——一個馬來西亞華人社群的記憶、現代性與認同》，刊於《*Pacific Affairs*》，第七十七卷第四期，頁 778-779)
- 2005 (co-editor) *Journal of Chinese Overseas* (JCO), Vol. 1, no. 1. The inaugural issue of this internationally refereed journal was published by the Singapore University Press for the Chinese Heritage Centre under the auspices of the International Society for the Study of Chinese Overseas (ISSCO). Prof. Tan Chee-beng is co-founder and co-editor, together with Prof. Ng Chin-Keong. (〈合編者〉《海外華人學報》，第一卷第一期。該國際性學報由新加坡華裔館委託新加坡大學出版社出版，並得到國際海外華人研究協會的支持。陳志明、吳振強教授為該刊的主編及發起人。)

News on Postgraduate Students 研究生信息



1. Conferences and Academic Activities

研究生會議與學術活動

Mr. DUAN Ying, Ph. D. Student 段穎先生，博士研究生

Presented a paper: “From Wandering Soldier to Ethnic Chinese: An Ethnographic Study of Ethnic Identity of Kuomintang Soldiers and Their Descendents in Northern Thailand” at the Society for East Asian Anthropology Conference, Berkeley, California, Nov. 18-20, 2004.

於二零零四年十一月十八日至二十日赴美國加州伯克利出席東亞人類學會研討會，並發表論文《從“孤軍”到華人族群：泰國北部原國民黨軍隊及其後裔族群認同的民族誌研究》。

Ms. WEN Hua, Ph. D. Student 文華小姐，博士研究生

Delivered a talk, “Customs of the Bai” at the Chinese University Women’s Organization, CUHK, Jan. 28, 2005.

於二零零五年一月二十八日應香港中文大學婦女協會邀請，作“白族風俗習慣”專題演講。

Presented a paper: “‘From Barefoot Doctor to Village Doctor’: A Case Study of the Change of Health Care in a Rural Village of Southwestern China”, at the 4th East West Center International Graduate Student Conference on Asia-Pacific Challenges: Global, Regional, National, and Local Perspectives, Honolulu, Hawaii, USA. Feb. 17-19, 2005 (Received a grant of HK\$ 4,690 for Overseas Academic Activities from CUHK Graduate School).

於二零零五年二月十七日至十九日赴美國夏威夷檀香山出席“亞太挑戰：全球、區域、國家與地方視野”第四屆東西中心國際研究生研討會，並發表論文

《從赤腳方士到鄉村醫生：中國西南農村健康評估變遷的個案研究》(並於二零零五年一月獲香港中文大學研究院海外研究活動資助港幣 4690 元)。

2. Thesis Completed (Approved in 2005) 2005 年通過的學位論文

The Department would like to congratulate Dr. Chan Yuk Wah on completing her Ph.D. Program successfully. The title of her theses is: Trade and Tourism in Lao Cai, Vietnam: A Study of Vietnamese-Chinese Interaction and Borderland Development. 祝賀陳玉華小姐順利完成博士論文《越南老街的商業與旅遊：越南華人互動與邊境發展的研究》(英文)。

The Department would also like to extend congratulations to Miss Lai Ning Po on completing her M. Phil. Program successfully. The title of her theses is: Coping with Poverty: Hong Kong Case Studies of Government Assisted Families of Mutual Help Association of CSSA Families (Chinese).

同時祝賀黎玲寶小姐順利完成碩士論文《面對貧窮：香港基層家庭互助會的政府資助家庭之個案研究》(中文)。

News on Undergraduate Students 本科生信息



Miss Ng Shuk-kwan was awarded the 2004 Exemplary Research Prize by Hong Kong Anthropology Society 吳淑君小姐獲香港人類學會 2004 年度模範研究獎

Undergraduate student Miss Ng Shuk-kwan was named winner of the 2004 Exemplary Research Prize awarded by the Hong Kong Anthropology Society. Her research submission was a senior thesis entitled "A Study of Shamanism in North Point". Miss Ng Shuk-kwan is currently an M. Phil student in the Department of Anthropology at The Chinese University.

我系原本科生吳淑君小姐於二零零四年十一月二十四日獲得香港人類學會 2004 年度模範研究獎。她所提交之研究為其畢業論文，題為《北角薩滿的研究》。吳淑君現為香港中文大學人類學系哲學碩士研究生。

New Asia/Yale in China Exchange Program 新亞/耶魯中國交流計劃

In February 2005, final-year undergraduate student Ms. Christine Chan went to Yale University as well as to New York and Washington D.C., as part of the New Asia-Yale in China Exchange Program.

二零零五年二月，本系三年級學生陳怡安小姐獲選參加新亞—耶魯中國交流計劃，赴耶魯大學、紐約及華盛頓訪問。

New Asia College/Yale University Summer Community Services Exchange 新亞書院/耶魯大學暑期社區交流計劃

Both second year undergraduate students Miss Sin Yui Ting and Mr. Cheuk Ka Kin have been selected to take part in the New Asia College/Yale University Summer Community Services Exchange programme. They began their visit to Yale in late June. 人類學系二年級本科生單睿婷小姐、卓嘉健先生獲選參加本年新亞書院/耶魯大學暑期社區交流計劃。他們於六月末訪問耶魯。

Friday Seminars 周五學術講座

The Department holds Friday Seminars regularly from 12:30 to 2:00 p.m. in Room 401, Humanities Building, New Asia College, CUHK. The talks are open to the public and all are welcome to attend.

本系定期於星期五下午十二點三十分至兩點在香港中文大學新亞書院人文館四零一室，舉辦“周五學術講座”。



During the Fall of 2004, the topics of our Friday Seminars were as follows:
二零零五年秋季周五講座主題如下：

- Jan. 7 **Dr. Hsiu-hua Shen**, Postdoctoral Fellow, Asia Research Institution, National University of Singapore, “*When Capitalists Meet Powerful Nationalists: Taiwanese Business People in Coastal China*”.
- Jan. 14 **Mr. Hing Chao**, Orochen Foundation, “*Nature and Culture in Orochen Society*”.
- Jan. 21 **Ms. Yip Yi Tsun** 葉宜臻, MPhil Candidate, Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong, “*Making Social Space: An Ethnographic Study of the Lesbian Community(s) in Hong Kong*”.
- Jan. 28 **Ms. Tam Sin Yu** 談倩如, MPhil Candidate, Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong, “*South Asian Students in Primary School: Minorities and Education in Hong Kong*”.
- Feb. 25 **Dr. Laurent Sagart**, Researcher, Centre de Recherches Linguistiques sur l’Asie Orientale, “*The Origins of the Tai-Speaking People*”.
- Mar. 4 **Dr. Lara Tabac**, “*Understanding and Applying Medical Anthropology: An Example from Public Health Practice in the US*”.
- Mar. 11 **Ms. So Wan Suen** 蘇韻璇, MPhil Candidate, Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong, “*Restaurants, Class and Consumption in Hong Kong — A Study of a City Block in the East Tsim Sha Tsui*”.

Mar. 18 **Dr. Scott North**, Associate Professor, Department of Sociology, Osaka University, “*Deadly Virtue: Inner-Worldly Asceticism and Karoshi in Japan*”.

Apr. 1 **Ms. Chan Yuet Wah** 陳月華, MPhil Candidate, Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong, “*The Manufacturing and Functions of Stone Adzes in the Cultural Development of Neolithic Sha Ha*”

Apr. 8 **Ms. Chan Shuk Kwan** 陳淑筠, MPhil Candidate, Department of Anthropology, The Chinese University of Hong Kong, “*市場上的性別化身體：香港模特兒的民族誌研究*” (Gendered Bodies on the Market: An Ethnographic Study of Models in Hong Kong) (In Cantonese)

On March 29, the Department also jointly hosted a talk with the History Department. Prof. Hill Gates gave a talk on “Guniang and *Meisjes*: Girls’ Work in Preindustrial China and Northwestern Europe”.

三月二十九日，本系與歷史系聯合舉辦講座，由 Hill Gates 教授主講“姑娘與 *Meisjes*：前工業時代中國與西北歐的女工”。

Alumni News 系友訊息

We received the following news from Mr. Eric Li (M.A. student, graduated in 2003) 我們收到系友李炳雄先生（二零零三年人類學碩士）的信息，行文如下：

本人於二零零三年在人類學系完成人類學文學碩士課程，畢業後任香港理工大學時裝及紡織學系研究助理，並在香港紡織與服裝學會、製衣業訓練局任訪問講師。之前，我還參與了英特爾公司與美國太平洋民族誌顧問公司 (Pacific Ethnography Company) 的合作項目，在中國大陸進行市場研究。我將在今年秋季前往美國鹽湖城猶他大學攻讀商業行政及管理的哲學博士課程。

現今之商業世界，大企業不再只集中發展單一的市場，人類學業已成為解讀消費者文化的重要知識來源。在發展多元市場的同時，企業經常遇到文化溝通的問題。而在以消費為主導的世界，亦出現對文化認識之多樣需求。而人類學正好為企業家、營銷者以及市場研究者提供了重要、適宜的理論及研究方法。

本人謹希望藉此機會向人類學系老師及職員致以衷心的感謝，並祝人類學系桃李滿門，為未來之香港栽培更多社會精英。

Advisor: Prof. Tan Chee-Beng

顧問：陳志明教授

Editor: Mr. Duan Ying

編輯：段 穎先生

Technical and Layout Assistant: Mr. Leung Ming-Wah

技術處理：梁銘華先生

Address: The Department of Anthropology,
The Chinese University of Hong Kong,
Shatin, New Territories, Hong Kong.

通訊地址：香港 新界 沙田
香港中文大學人類學系

Tel (電話): (852)2609 7673 Fax (傳真): (852)2603 5218

Email (電郵): anthropology@cuhk.edu.hk

Homepage (網頁): <http://www.cuhk.edu.hk/ant>